

No. 16510. Multilateral

CUSTOMS CONVENTION ON THE
INTERNATIONAL TRANSPORT OF
GOODS UNDER COVER OF TIR
CARNETS (TIR CONVENTION).
GENEVA, 14 NOVEMBER 1975
[*United Nations, Treaty Series, vol. 1079, I-16510.*]

ACCESSION (WITH RESERVATION)

India

*Deposit of instrument with the
Secretary-General of the United Nations:
15 June 2017*

Date of effect: 15 December 2017

*Registration with the Secretariat of the
United Nations: ex officio, 15 June 2017*

Reservation:

N° 16510. Multilatéral

CONVENTION DOUANIÈRE RELATIVE
AU TRANSPORT INTERNATIONAL DE
MARCHANDISES SOUS LE COUVERT
DE CARNETS TIR (CONVENTION TIR).
GENÈVE, 14 NOVEMBRE 1975
[*Nations Unies, Recueil des Traités, vol. 1079, I-16510.*]

ADHÉSION (AVEC RÉSERVE)

Inde

*Dépôt de l'instrument auprès du
Secrétaire général de l'Organisation
des Nations Unies : 15 juin 2017*

Date de prise d'effet : 15 décembre 2017

*Enregistrement au Secrétariat de
l'Organisation des Nations Unies :
d'office, 15 juin 2017*

Réserve :

[TEXT IN ENGLISH – TEXTE EN ANGLAIS]

“The Republic of India declares that it does not consider itself bound by Article 57, paragraphs 2 to 6 of the Customs Convention on the International Transport of Goods under Cover of TIR Carnets (TIR Convention, 1975), concerning the settlement of disputes, arising out of the interpretation or application of its provisions, through arbitration by the arbitration tribunal.”

The Convention will enter into force for India on 15 December 2017 in accordance with its article 53 (2) which reads as follows:

“After five States referred to in article 5, paragraph 1, have signed it without reservation of ratification, acceptance or approval, or have deposited their instruments of ratification, acceptance, approval or accession, this Convention shall enter into force for further Contracting Parties six months after the date of the deposit of their instruments of ratification, acceptance, approval or accession.”

[TRANSLATION – TRADUCTION]

La République de l'Inde déclare ne pas se considérer liée par les paragraphes 2 à 6 de l'article 57 de la Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR) de 1975, relatifs au règlement des différends découlant de l'interprétation ou l'application de ses dispositions, par voie d'arbitrage par le tribunal d'arbitrage.

La Convention entrera en vigueur pour l'Inde le 15 décembre 2017 conformément au paragraphe 2 de son article 53 qui stipule :

Après que cinq des États mentionnés au paragraphe 1 de l'article 52 l'auront signée sans réserve de ratification, d'acceptation ou d'approbation ou auront déposé leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion, la présente Convention entrera en vigueur, pour toutes les nouvelles Parties contractantes, six mois après la date du dépôt de leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion.